AUKEY

USER MANUAL

MagFusion Dash Pro
Qi2 Magnetic Fast Wireless Charging
Phone Mount with Active Cooling

Benutzerhandbuch | Manuel de l'utilisateur | Manual de Usuario
Manuale d'uso | Panduan pengguna | Instrukcja obsługi
Kullanım kılavuzu | 取扱説明書 | PHNOBQCTBO ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
دليل المستخدم | 使用手册

Installing the phone mount

Installieren Sie die Telefonhalterung
Installez le support de téléphone
Instale el soporte del teléfono
Installa il supporto del telefono
Pasang dudukan telepon
Zainstaluj uchwyt na telefon
Telefon tutucusunu takma
电话支架安装
Установка крепления для телефона
تركيب حامل الهاتف
安裝手機支架

❶ Snap the joint ball along with the nut into the slot.
Lassen Sie die Gelenkkugel zusammen mit der Mutter in den Schlitz einrasten.
Enclenchez la rotule avec l'écrou dans la fente.
Introduzca la rótula junto con la tuerca en la ranura.
Inserisci la sfera articolare insieme al dado nella fessura.
Pasang bola sambungan bersama mur ke dalam slot.
Włóż kulę przegubową wraz z nakrętką do szczeliny.
Eklem bilyesini somunla birlikte yuvaya oturtun.
ادخل كرة المفصل مع الصمولة في الفتحة.

❷ Screw the nut and select a suitable position.
Schrauben Sie die Mutter fest und wählen Sie eine geeignete Position.
Vissez l'écrou et sélectionnez une position appropriée.
Atornille la tuerca y seleccione una posición adecuada.
Avvitare il dado e selezionare una posizione adatta.
Kencangkan mur dan pilih posisi yang sesuai.
Wkręć nakrętkę i wybierz odpowiednią pozycję.
Somunu vidalayın ve uygun bir konum seçin.
اربط الصمولة واختر الموضع المناسب.
ナットを締めて適切な位置に調整します。
Закрутите гайку и выберите подходящее положение.
螺母锁紧后选择合适的位置。

❸ Properly clip the product to the air vent and adjust the pivot arm for stable holding.
Befestigen Sie das Produkt ordnungsgemäß am Lüftungsschlitz und stellen Sie den Schwenkarm für sicheren Halt ein.
Fixez correctement le produit à la grille d'aération et ajustez le bras pivotant pour une tenue stable.
Coloque el producto correctamente en la rejilla de ventilación y ajuste el brazo pivotante para un agarre estable.
Przymocuj produkt prawidłowo do kratki wentylacyjnej i dostosuj ramię obrotowe, aby zapewnić stabilny uchwyt.
Ürünü hava deliğine uygun şekilde takın ve stabil tutuş için döner kolunu ayarlayın.
Правильно закрепите держатель на вентиляционном отверстии и отрегулируйте поворотный рычаг для обеспечения устойчивого удержания.
正确夹紧产品到出风口，并调整旋转臂以保持稳定。
قم بتثبيت المنتج على فتحة التهوية بشكل صحيح وقم بضبط ذراع المحور للحصول على ثبات ثابت.

Warning

Warnung | Avertissement | Advertencia | Avvertimento | Peringatan | Ostrzeżenie | Uyarı | Предупреждение | 警告 | تحذير

- Do not place anything other than compatible devices on top of this product.
Platzieren Sie keine anderen als kompatible Geräte auf diesem Produkt.
Ne placez rien d'autre que des appareils compatibles sur ce produit.
No coloque nada que no sean dispositivos compatibles encima de este producto.
Non posizionare altro che dispositivi compatibili sopra questo prodotto.
Jangan letakkan apa pun selain perangkat yang kompatibel di atas produk ini.
Nie umieszczaj na tym produkcie niczego poza kompatybilnymi urządzeniami.
Bu ürünün üzerine uyumlu cihazlar dışında hiçbir şey koymayın.
Не кладите на изделие ничего, кроме совместимых устройств.
请勿将可兼容设备以外的任何物品放置在本产品上。
لا تضع أي شيء آخر غير الأجهزة المتوافقة فوق هذا المنتج.

- Charging while there is an object (especially metal) between the product and a device may cause heat or fire. Remove the case or smartphone ring that prevents metal before charging.
Das Aufladen, während sich ein Gegenstand (insbesondere Metall) zwischen dem Produkt und einem Gerät befindet, kann zu Hitze oder Feuer führen. Entfernen Sie vor dem Laden die Hülle oder den Smartphone-Ring, der Metall enthält.
Charger alors qu'il y a un objet (en particulier du métal) entre le produit et un appareil peut provoquer de la chaleur ou un incendie. Retirez la coque ou l'anneau du smartphone contenant du métal avant de charger.
Cargar mientras hay un objeto (especialmente metálico) entre el producto y un dispositivo puede provocar calor o incendio. Retire la funda o el anillo del teléfono inteligente que impida el metal antes de cargar.
La ricarica mentre è presente un oggetto (soprattutto metallo) tra il prodotto e il dispositivo può causare calore o incendio. Rimuovere la custodia o l'anello dello smartphone che contiene metallo prima della ricarica.
Mengisi daya saat ada benda (terutama logam) di antara produk dan perangkat dapat menyebabkan panas atau kebakaran. Lepaskan casing atau cincin ponsel cerdas yang mengandung logam sebelum mengisi daya.
Ładowanie, gdy między produktem a urządzeniem znajduje się przedmiot (zwłaszcza metaliczny), może spowodować przegrzanie lub pożar. Przed ładowaniem zdejmij obudowę lub pierścień smartfona, który zawiera metal.
Bir cihazla ürünün arasında (özellikle metal) bir nesne varken şarj etmek ısınmaya veya yangına neden olabilir. Şarj etmeden önce metal içeren akıllı telefon kılıfını veya yüzüğünü çıkarın.
Зарядка при наличии предмета (особенно металлического) между изделием и устройством может привести к возгоранию. Если чехол или кольцо смартфона содержит металл, снимите его перед зарядкой.
如果在产品和设备之间存在物体（特别是金属）时进行充电可能会导致发热或火灾。充电前请取下含有金属的外部装置或手机壳。
يمكن أن يتسبب الشحن أثناء وجود جسم (خاصة المعدن) بين المنتج والجهاز في حدوث حرارة أو اشتعال. قم بإزالة أي غطاء أو حلقة هاتف ذكي تحتوي على معدن قبل الشحن.

- If you use a cardiac pacemaker, consult your doctor before using this product.
Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen, konsultieren Sie vor der Verwendung dieses Produkts Ihren Arzt.
Si vous utilisez un stimulateur cardiaque, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit.
Si utiliza un marcapasos cardíaco, consulte a su médico antes de utilizar este producto.
Se si utilizza un pacemaker cardiaco, consultare il medico prima di utilizzare questo prodotto.
Jika Anda menggunakan alat pacu jantung, konsultasikan dengan dokter Anda sebelum menggunakan produk ini.
Jeśli używasz rozrusznika serca, przed użyciem tego produktu skonsultuj się z lekarzem.
Kalp pili kullanıyorsanız, bu ürünü kullanmadan önce doktorunuza danışın.
Если пользуетесь кардиостимулятором, проконсультируйтесь с врачом перед применением изделия.
如果您正在使用心臟起搏器，請在使用本產品前諮詢醫生。
إذا كنت تستخدم جهاز تنظيم ضربات القلب، فاستشر طبيبك قبل استخدام هذا المنتج.

- Do not bring magnetic cards (credit cards, cash cards, etc.) close to the product. Please note that we are not responsible for any damage to card data due to the influence of magnets.
Bringen Sie keine Magnetkarten (Kreditkarten, Geldkarten etc.) in die Nähe des Produkts. Bitte beachten Sie, dass wir für Schäden an Kartendaten durch den Einfluss von Magneten keine Haftung übernehmen.
N'approchez pas de cartes magnétiques (cartes de crédit, cartes de paiement, etc.) à proximité du produit. Veuillez noter que nous ne sommes pas responsables de tout dommage aux données de la carte dû à l'influence des aimants.
No acerque tarjetas magnéticas (tarjetas de crédito, tarjetas de efectivo, etc.) al producto. Tenga en cuenta que no somos responsables de ningún daño a los datos de la tarjeta debido a la influencia de los imanes.
Non avvicinare carte magnetiche (carte di credito, bancomat, ecc.) al prodotto. Si prega di notare che non siamo responsabili per eventuali danni ai dati della carta dovuti all'influenza dei magneti.
Jangan mendekatkan kartu bermagnet (kartu kredit, kartu tunai, dll.) ke produk. Harap dicatat bahwa kami tidak bertanggung jawab atas segala kerusakan pada data kartu karena pengaruh magnet.
Nie zbliżaj kart magnetycznych (kart kredytowych, płatniczych itp.) do produktu. Należy pamiętać, że nie ponosimy odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia danych karty spowodowane działaniem magnesów.
Ürünün yakınına manyetik kart (kredi kartı, nakit kartı vb.) getirmeyin. Lütfen mıknatısların kartınızdaki verilere zarar verebileceğini unutmayın.
Не подносите магнитные карты (кредитные, платежные и др.) карты близко к изделию. Учтите, что мы не несем ответственности за ущерб данным карты из-за воздействия магнитов.
请勿将磁卡（信用卡、现金卡等）靠近本产品。请注意，因磁铁影响导致卡数据损坏的，不予负责。
لا تحضر البطاقات المغنطيسية (بطاقات الائتمان، أو البطاقات النقدية، وما إلى ذلك) بالقرب من المنتج. ملاحظة أننا لسنا مسؤولين عن أي تلف لبيانات البطاقة بسبب تأثير المغناطيس.

Note: Does not compatible with the above circular air vent types.
Hinweis: Nicht kompatibel mit den oben genannten runden Lüftungsöffnungen.
Note : Non compatible avec les types d'aérateurs circulaires mentionnés ci-dessus.
Nota: No es compatible con los tipos de ventilación circular mencionados anteriormente.
Nota: Non compatibile con i tipi di bocchette d'aerazione circolari sopra menzionati.
Catatan: Tidak kompatibel dengan jenis ventilasi udara melingkar yang disebutkan di atas.
Uwaga: Nie jest kompatybilny z powyższymi typami okrągłych otworów wentylacyjnych.
Not: Yukarıda belirtilen dairesel havalandırma tipi ile uyumlu değildir.
注意：上記の円形エアベントタイプには対応していません。
Примечание: Несовместимо с указанными выше типами круглых вентиляционных отверстий.
注意：不兼容上述圆形通风口类型。
ملاحظة: غير متوافق مع أنواع فتحات التهوية الدائرية المذكورة أعلاه.

- The cooling system will automatically work when connected with the phone, and stop once disconnected.
Das Kühlsystem funktioniert automatisch, wenn es mit dem Telefon verbunden ist, und stoppt, sobald es getrennt wird.
Le système de refroidissement fonctionnera automatiquement lorsqu'il est connecté au téléphone et s'arrêtera une fois déconnecté.
El sistema de enfriamiento funcionará automáticamente cuando esté conectado al teléfono y se detendrá una vez desconectado.
Il sistema di raffreddamento funzionerà automaticamente quando è collegato al telefono e si fermerà una volta scollegato.
Sistem pendinginan akan bekerja secara otomatis saat terhubung dengan telepon, dan berhenti saat terputus.
System chłodzenia będzie automatycznie działać po podłączeniu do telefonu i zatrzyma się po odłączeniu.
Soğutma sistemi telefonla bağlandığında otomatik olarak çalışır ve ayrıldığında durur.
冷却システムは、電話と接続されるとお動的に作動し、切断されると停止します。
يعمل نظام التبريد تلقائيًا عند الاتصال بالهاتف، ويتوقف عند فصله.

Note

Notiz | Note | Nota | Nota | Catalan | Notatka | Not | メート | 注意 | Примечание | ملاحظة

- This wireless charger can provide magnetic alignment for iPhone 12/13/14/15 series.
Dieses kabellose Ladegerät kann eine magnetische Ausrichtung für die iPhone 12/13/14/15-Serie bieten.
Cette chargeuse sans fil peut fournir un alignement magnétique pour iPhone série 12/13/14/15.
Esta cargadora inalámbrica puede proporcionar alineación magnética para iPhone 12/13/14/15 series.
Questo caricabatterie wireless può fornire l'allineamento magnetico per la serie iPhone 12/13/14/15.
Pengisi daya nirkabel ini dapat memberikan penyelarasan magnetik untuk seri iPhone 12/13/14/15.
Ta bezprzewodowa ładowarka może zapewnić wyrównanie magnetyczne dla serii iPhone 12/13/14/15.
Bu kablosuz şarj cihazı iPhone için manyetik yönlendirme sağlayabilir 12/13/14/15 serisi telefon.
内蔵されたマグネットにより、iPhone 12/13/14/15 シリーズにぴったりと吸着します。
此无线充电器可以磁吸贴紧iPhone 12/13/14/15系列手机。
이 무선 충전기는 iPhone 12/13/14/15 시리즈에 자석 정렬을 제공할 수 있습니다.
Это беспроводное зарядное устройство обеспечивает магнитное выравнивание для iPhone серии 12/13/14/15.
هذا الشاحن اللاسلكي يتيح محاذاة مغناطيسية لهواتف iPhone سلسلة 12/13/14/15.

- Charger above 45W (not included) is recommended for better performance.
Für eine bessere Leistung wird ein Ladegerät über 45W (nicht im Lieferumfang enthalten) empfohlen.
Un chargeur supérieur à 45W (non inclus) est recommandé pour de meilleures performances.
Se recomienda un cargador de más de 45W (no incluido) para un mejor rendimiento.
Per prestazioni migliori si consiglia un caricabatterie superiore a 45W (non incluso).
Pengisi daya di atas 45W (tidak termasuk) disarankan untuk kinerja yang lebih baik.
Aby uzyskać lepszą wydajność, zaleca jest ładowarka o mocy powyżej 45W (nie dołączono do zestawu).
Daha iyi performans için 45W üzeri şarj cihazı (dahil değildir) önerilir.
製品のパフォーマンスを向上させるために、45W以上の電力の充電器（パッケージには含まれていません）を使用することをお勧めします。
Для повышения производительности рекомендуется использовать зарядное устройство мощностью более 45 Вт (не входит в комплект).
建议使用功率45W以上的充电器（包装不含）以获得更好的表现。
يوصى باستخدام شاحن أعلى من 45 واط (غير متضمن) للحصول على أداء أفضل.

Product Care and Precautions

Produktpflege und Vorsichtsmaßnahmen
Entretien et précautions du produit
Cuidados y precauciones del producto
Cura e precauzioni del prodotto
Perawatan produk dan tindakan pencegahan
Pielęgnacja produktu i środki ostrożności
Ürün Bakımı ve Önlemler
Правила ухода за ПО и меры предосторожности
产品保养及注意事项
العناية بالمنتج والاحتياطات

- Keep away from liquids and extreme heat.
Von Flüssigkeiten und extremer Hitze fernhalten.
Tenir à l'écart des liquides et de la chaleur extrême.
Mantenga el producto alejado de líquidos y calor extremo.
Tenere lontano da liquidi e calore estremo.
Jauhkan dari cairan dan panas yang ekstrem.
Przechowywać z dala od płynów i ekstremalnego ciepła.
Sıvılardan ve aşırı ısıdan uzak tutun.
湿度が高い場所、極端に高温や低温に長時間放置しないでください。
Избегайте воздействия жидкостей и чрезмерного нагрева.
避免接触液体和极高温度。

- Do not leave it in humid, extremely hot or cold place for a long time.
Lassen Sie es nicht längere Zeit an einem feuchten, extrem heißen oder kalten Ort liegen.
Ne le laissez pas dans un endroit humide, extrêmement chaud ou froid pendant une longue période.
No lo deje en un lugar húmedo, extremadamente caliente o frío durante mucho tiempo.
Non lasciarlo a lungo in luoghi umidi, estremamente caldi o freddi.
Jangan tinggalkan di tempat yang lembab, sangat panas atau dingin untuk waktu yang lama.
Nie pozostawiaj go w wilgotnym, bardzo gorącym lub zimnym miejscu przez dłuższy czas.
Nemli, aşırı sıcak veya soğuk ortamlarda uzun süre bırakmayınız.
湿気の多い場所、高温、寒い場所に長時間放置しないでください。
Не оставляйте во влажном, очень жарком или холодном месте на долгое время.
请勿将其长时间放置在潮湿、高温或寒冷的地方。
لا تترك له في مكان رطب أو شديد الحرارة أو بارد لفترة طويلة.

- It is normal for the device to heat up slightly when charging, if it gets too hot to operate, stop charging immediately.
Es ist normal, dass sich das Gerät beim Laden leicht erwärmt. Wenn es für den Betrieb zu heiß wird, beenden Sie den Ladevorgang sofort.
Il est normal que l'appareil chauffe légèrement lors de la charge. Si l'appareil trop chaud pour fonctionner, arrêtez immédiatement la charge.
Es normal que el dispositivo se caliente ligeramente durante la carga. Si hace demasiado calor para operar, deje de cargar inmediatamente.
È normale che il dispositivo si riscaldi leggermente durante la ricarica. Se diventa troppo caldo per funzionare, interrompere immediatamente la ricarica.
Biasanya perangkat menjadi sedikit panas saat mengisi daya. Jika terlalu panas untuk dioperasikan, segera hentikan pengisian daya.
To normalne, że urządzenie lekko się nagrzewa podczas ładowania. Jeśli zrobi się zbyt gorąco, aby działać, natychmiast przerwij ładowanie.
Şarj sırasında cihazın hafifçe ısınması normaldir. Çalıştırılmayacak kadar sıcak olursa şarj hemen durdurun.
充電中にデバイスがわずかに熱くなるのは正常なことです。過熱によりデバイスが操作できない場合は、すぐに充電を中止してください。
Небольшой нагрев устройства во время зарядки — это нормально. Немедленно прекратите зарядку при аномально высокой температуре.
充电时设备稍有发热是正常现象，如因此影响正常使用，请立即停止充电。
من الطبيعي أن يسخن الجهاز قليلاً عند الشحن. إذا كان الجهاز ساخنًا جدًا بحيث لا يمكن تشغيله، فتوقف عن الشحن على الفور.

- The body and internal electronic components may break down, leading to an accident such as fire or electric shock. Do not disassemble or modify.
Das Gehäuse und die internen elektronischen Komponenten können kaputt gehen, was zu Unfällen wie Feuer oder Stromschlag führen kann. Nicht zerlegen oder modifizieren.
Le corps et les composants électroniques internes peuvent tomber en panne, entraînant un accident tel qu'un incendie ou un choc électrique. Ne pas démonter ou modifier.
El cuerpo y los componentes electrónicos internos pueden averiarse y provocar un accidente, como un incendio o una descarga eléctrica. No desmonte ni modifique.
Il corpo e i componenti elettronici interni potrebbero rompersi, causando incidenti come incendi o scosse elettriche. Non smontare o modificare.
Bodi dan komponen elektronik internal dapat rusak, menyebabkan kecelakaan seperti kebakaran atau sengatan listrik. Jangan membongkar atau memodifikasi.
Obudowa i wewnętrzne elementy elektroniczne mogą ulec uszkodzeniu, co może doprowadzić do wypadku, takiego jak pożar lub porażenie prądem. Nie demontować ani nie modyfikować.
Gövde ve dahili elektronik bileşenler bozularak yangın veya elektrik çarpması gibi kazalara yol açabilir. Sökmeyin veya değiştirilmeyin.
корпус и внутренние электронные компоненты могут выйти из строя, вызвав пожар или поражение электротоком. Не разбирайте и не модифицируйте.
机身和内部电子元件发生故障或将导致火灾或触电等事故，禁拆卸和改装。
قد يتعطل الجسم والمكونات الإلكترونية الداخلية، مما يؤدي إلى وقوع حادث مثل الحريق أو الصدمة الكهربائية. لا تفكك أو تعدل.

Follow Us to Unlock More about AUKEY:

@AUKEYofficial
@aukeyofficial
@AUKEYofficial
AUKEYofficial

Model: HD-MC13A

Aukey Technology Co., Ltd.
www.aukey.com | support@aukey.com
Room 106, Kangli Information Valley Building, Shangjiang Community, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, 518111, China
FCC ID：2ATYA-HD-MC13A
Made In China

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception,

which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.

-- Increase the separation between the equipment and receiver.

-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different

from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

FCC RF exposure statement:
The equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance between 20cm the radiator your body.

Specifications

Spezifikationen | Spécification | Especificaciones | Specifications | Specifiche | Spesifikasi | Specyfikacje | Özellikler | 製品仕様 | Технические характеристики | مواصفات | 规格

Model	Modell	Modèle	Modelo	Model	Modello	Model	Dzielbior	型号	Модель	الطراز
HD-MC13A
Input	Eingang	Entrée	Entrada	Ingress	Wejście	Giriş	入力	Вход	الدخل
USB-C in: 5V 3A/ 9V 3A
Output	Ausgang	Sortie	Salida	Uscita	Keluaran	Wyjście	Çıkış	出力	Выход	الخرج
Wireless 5W, 7.5W, 10W, 15W (Max)
Weight	Gewicht	Poids	Peso	Peso	Berat	Waga	Ağırlık	重量	Вес	الوزن
128g / 4.52oz
Dimensions	Abmessungen	Dimensions	Dimensiones	Dimensioni	Dimensi	Wymiary	Boyutlar	寸法	Размеры	الأبعاد
100.4 x 63 x 63mm / 3.95" x 2.48" x 2.48"
Storage temperature	Lagertemperatur	Température de stockage	Temperatura de almacenamiento	Temperatura di conservazione	Suhu penyimpanan	Temperatura przechowywania	Depolama sıcaklığı	保管温度範囲	Температура хранения	درجة حرارة التخزين
-20~60°C / -4~140°F
Working temperature	Betriebstemperatur	Température d'exploitation	Temperatura operativa	Temperatura di funzionamento	Suhu Operasional	Temperatura robocza	Çalışma sıcaklığı	使用温度範囲	Рабочая температура	درجة حرارة التشغيل
0~35°C / 32~95°F

Ostrzeżenie o bezpiecznym użytkowaniu

Trzymaj z dalekа od cieczy i ekstremalnego ciepła.
Normalnym jest, że HD-MC13A może się trochę nagrzać podczas ładowania.

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Declaration of Conformity

Hereby, AUKEY Technology Co, Ltd. declares that the product type HD-MC13A is in compliance with Directives EN 55032:2015, EN 55035:2017. The Declaration of Conformity for the HD-MC13A is available from www.aukey.com

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma AUKEY Technology Co., Ltd. oświadcza, że typ produktu HD-MC13A jest zgodny z dyrektywami EN 55032: 2015, EN 55035: 2017. Deklaracja zgodności dla HD-MC13A jest dostępna na stronie www.aukey.com